

BG AL GE BIH CRO RU PL RO IT ES FR TR DE EN

NO SK SI EE LV LT NL FA AR UA PT CZ SR MK HU GR

Zilan®

Electronic Kitchen Scale
ZLN7880



INSTRUCTION MANUAL

www.zilan.com.tr

2x 1,5V AAA
Batteries



PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

INSTRUCTIONS MANUAL

FEATURES

- Capacity: 5 kg
- Division: 1 g
- Bowl volume capacity: 1000 ml
- Overload indicator
- Low power indicator


POWER ON/OFF

- Press the “” button.
- After a few seconds, the units of measurement will appear on the screen.
- The scale will automatically switch off after 2 minutes of inactivity.
- To turn off manually, press and hold the “” button.



CHANGING MEASUREMENT UNITS

- Measurement units: g, ml, oz.
- Press the “MODE” button to change the measurement unit.

OPERATING INSTRUCTIONS

- Place the scale on a flat and level surface.
- Press the “” button to turn on the scale.
- Place the items to be weighed on the scale.
- Observe the weight on the LED display.

TARE WEIGHING

- Place the scale on a flat and level surface.
- Press the “” button to turn on the scale.
- Place an empty container on the scale and wait for the display to stabilize.
- Press the “” button, and when the display shows “----”, add the items into the container.
- Observe the weight on the LED display.

CLEANING AND CARE

- Please remember that plastic is fragile and must be handled with care.
- Only use a wet cloth to clean when dirty.

PROBLEM - SOLUTION

- If the display shows “Err”, the scale is overloaded. Please remove the excess weight.
- If the display shows “Lo”, the batteries are low. Please replace them.
- If the display shows “UnSt”, there is unstable weight on the scale when turning it on. Please remove this weight.
- If the display shows “Out2”, there is more than 5 kg on the scale before turning it on. Please remove this weight.

Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN. IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN. DIESE SPRACHE WURDE MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ ÜBERSETZT.

BEDIENUNGSANLEITUNG

EIGENSCHAFTEN

- Kapazität: 5 kg
- Teilung: 1 g
- Schalenvolumen: 900 ml
- Überlastanzeige
- Niedrigenergiesymbol


EIN-/AUSSCHALTEN

- Drücken Sie die ““-Taste.
- Nach wenigen Sekunden erscheinen die Maßeinheiten auf dem Bildschirm.
- Die Waage schaltet sich nach 2 Minuten Inaktivität automatisch aus.
- Um manuell auszuschalten, halten Sie die ““-Taste gedrückt.

ÄNDERN DER MESSEINHEITEN

- Messeinheiten: g, ml, oz.
- Drücken Sie die Taste “MODE”, um die Maßeinheit zu ändern.



BEDIENUNGSANLEITUNG

- Stellen Sie die Waage auf eine flache und gerade Oberfläche.
- Drücken Sie die ““-Taste, um die Waage einzuschalten.
- Legen Sie die zu wiegenden Gegenstände auf die Waage.
- Beobachten Sie das Gewicht auf dem LED-Display.

TARA-WIEGEN

- Stellen Sie die Waage auf eine flache und

gerade Oberfläche.

- Drücken Sie die ““-Taste, um die Waage einzuschalten.
- Stellen Sie einen leeren Behälter auf die Waage und warten Sie, bis sich die Anzeige stabilisiert.
- Drücken Sie die ““-Taste, und wenn die Anzeige “----” zeigt, fügen Sie die Gegenstände in den Behälter.
- Beobachten Sie das Gewicht auf dem LED-Display.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Bitte denken Sie daran, dass Kunststoff zerbrechlich ist und mit Vorsicht behandelt werden muss.
- Verwenden Sie nur ein feuchtes Tuch zur Reinigung, wenn es verschmutzt ist.

PROBLEM - LÖSUNG

- Wenn auf dem Display “Err” angezeigt wird, ist die Waage überlastet. Bitte entfernen Sie das Übergewicht.
- Wenn auf dem Display “Lo” angezeigt wird, sind die Batterien schwach. Bitte ersetzen Sie diese.
- Wenn auf dem Display “UnSt” angezeigt wird, befindet sich beim Einschalten ein instabiles Gewicht auf der Waage. Bitte entfernen Sie dieses Gewicht.
- Wenn auf dem Display “Out2” angezeigt wird, befinden sich vor dem Einschalten mehr als 5 kg auf der Waage. Bitte entfernen Sie dieses Gewicht.

Importeur: Enstore GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 7 71154 Nufringen Germany

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
- Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.
- Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt umweltgerecht recyceln.



CİHAZ KILAVUZU BİR DEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DİKKATE ALINIZ. CİHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSİDİLENE ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR. DİL YAPAY ZEKA YARDIMIYLA ÇEVİRİLMİŞTİR.

KULLANIM KILAVUZU

ÖZELLİKLER

- Kapasite: 5 kg
- Bölümlenme: 1 g
- Kap kapasitesi: 900 ml
- Aşırı yük göstergesi
- Düşük güç göstergesi


AÇMA-KAPATMA

- “” düğmesine basın.
- Birkaç saniye sonra ölçü birimleri ekranda görünecektir.
- İşlem yapılmadığında terazi, 2 dakika içinde otomatik olarak kapanır.
- Manuel kapatmak için “” düğmesine basılı tutun.



ÖLÇÜ BİRİMLERİNİ DEĞİŞTİRME

- Ölçü birimleri: g, ml, oz.
- Ölçü birimini değiştirmek için “MODE” düğmesine basın.

ÇALIŞTIRMA TALİMATLARI

- Teraziyi düz ve sert bir yüzeye yerleştirin.
- “” düğmesine basarak teraziyi açın.
- Tartılması gereken nesnelere terazinin üzerine yerleştirin.
- LED ekranda ağırlığı gözlemleyin.

DARA AĞIRLIĞI

- Teraziyi düz ve sert bir yüzeye yerleştirin.
- “” düğmesine basarak teraziyi açın.
- Boş bir kabı terazinin üzerine yerleştirin ve ekranın sabitlenmesini bekleyin.
- “” düğmesine basın ve ekran “----” gösterdiğinde, kabın içine eklemek istediğiniz öğeleri ekleyin.
- LED ekranda ağırlığı gözlemleyin.

TEMİZLİK VE BAKIM

- Lütfen plastiğin kırılabilir olduğunu ve dikkatle ele alınması gerektiğini unutmayın.
- Kirlendiğinde sadece nemli bir bezle temizleyin.

PROBLEM - ÇÖZÜM

- Ekranda “Err” görünürse, tartı aşırı yüklenmiştir. Lütfen fazla ağırlığı çıkarın.
- Ekranda “Lo” görünürse, piller zayıflamıştır. Lütfen değiştirin.
- Ekranda “UnSt” görünürse, cihaz açılırken tartı üzerinde dengesiz bir ağırlık vardır. Lütfen bu ağırlığı çıkarın.
- Ekranda “Out2” görünürse, cihaz açılmadan önce tartının üzerinde 5 kg’dan fazla ağırlık vardır. Lütfen bu ağırlığı çıkarın.

Uygun ürün imhası



- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.



VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ETRE PREPARE POUR PLUS QU'UN MODELE IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTERISTIQUES QUI SONT CITEES DANS LE MANUEL UTILISATEUR. CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

MANUEL D'INSTRUCTIONS

CARACTÉRISTIQUES

- Capacité : 5 kg
- Division : 1 g
- Volume du bol : 900 ml
- Indicateur de surcharge
- Indicateur de faible puissance


MARCHE/ARRÊT

- Appuyez sur le bouton “”.
- Après quelques secondes, les unités de mesure apparaîtront à l'écran.
- La balance s'éteindra automatiquement après 2 minutes d'inactivité.
- Pour éteindre manuellement, maintenez enfoncé le bouton “”.



CHANGEMENT DES UNITÉS DE MESURE

- Unités de mesure : g, ml, oz.
- Appuyez sur le bouton “MODE” pour changer l'unité de mesure.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Placez la balance sur une surface plane et stable.
- Appuyez sur le bouton “” pour allumer la balance.
- Placez les objets à peser sur la balance.
- Observez le poids sur l'affichage LED.

TARE DE PESÉE

- Placez la balance sur une surface plane et stable.
- Appuyez sur le bouton “” pour allumer la balance.
- Placez un contenant vide sur la balance et attendez que l'affichage se stabilise.
- Appuyez sur le bouton “”, et lorsque l'affichage affiche “---”, ajoutez les objets dans le contenant.
- Observez le poids sur l'affichage LED.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- N'oubliez pas que le plastique est fragile et doit être manipulé avec soin.
- Utilisez uniquement un chiffon humide pour nettoyer en cas de salissure.

PROBLÈME - SOLUTION

- Si l'écran affiche “Err”, la balance est surchargée. Veuillez retirer l'excès de poids.
- Si l'écran affiche “Lo”, les piles sont faibles. Veuillez les remplacer.
- Si l'écran affiche “UnSt”, un poids instable se trouve sur la balance lors de l'allumage. Veuillez retirer ce poids.
- Si l'écran affiche “Out2”, il y a plus de 5 kg sur la balance avant l'allumage. Veuillez retirer ce poids.

IMPORTATEUR: ZILAN FRANCE 9, Rue des Colonnes, 75002 Paris, France
N° TVA : FR72953802378 N° SIRET : 95380237800018 zilanfrance2023@gmail.com

Élimination correcte de ce produit



- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.



POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTenga LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL. ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

CARACTERÍSTICAS

- Capacidad: 5 kg
- División: 1 g
- Capacidad del bol: 900 ml
- Indicador de sobrecarga
- Indicador de baja potencia


ENCENDIDO/APAGADO

- Presione el botón “”.
- Después de unos segundos, las unidades de medida aparecerán en la pantalla.
- La balanza se apagará automáticamente después de 2 minutos de inactividad.
- Para apagar manualmente, mantenga presionado el botón “”.



CAMBIO DE UNIDADES DE MEDICIÓN

- Unidades de medida: g, ml, oz.
- Presione el botón “MODE” para cambiar la unidad de medida.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

- Coloque la balanza sobre una superficie plana y nivelada.
- Presione el botón “” para encender la balanza.
- Coloque los artículos a pesar sobre la balanza.
- Observe el peso en la pantalla LED.

PESADO DE TARAS

- Coloque la balanza sobre una superficie plana y nivelada.
- Presione el botón “” para encender la balanza.
- Coloque un recipiente vacío sobre la balanza y espere a que la pantalla se estabilice.
- Presione el botón “”, y cuando la pantalla muestre “----”, agregue los artículos al recipiente.
- Observe el peso en la pantalla LED.

LIMPIEZA Y CUIDADO

- Recuerde que el plástico es frágil y debe manejarse con cuidado.
- Use solo un paño húmedo para limpiar cuando esté sucio.

PROBLEMA - SOLUCIÓN

- Si la pantalla muestra “Err”, la balanza está sobrecargada. Por favor, retire el exceso de peso.
- Si la pantalla muestra “Lo”, las baterías están bajas. Por favor, cámbielas.
- Si la pantalla muestra “UnSt”, hay un peso inestable en la balanza al encenderla. Por favor, retírelo.
- Si la pantalla muestra “Out2”, hay más de 5 kg en la balanza antes de encenderla. Por favor, retírelo.

Disposición correcta de este producto



- Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
- Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una disposición de residuos no controlada, recíclalo de manera responsable para promover el reuso sostenible de los recursos materiales.
- Para devolver tu dispositivo usado, utiliza los sistemas de devolución y recolección o contacta al minorista donde se compró el producto. Pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental seguro.



SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO. IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE. QUESTA LINGUA È STATA TRADOTTA CON L'AUTO INTELLIGENZA ARTIFICIALE.

MANUALE DI ISTRUZIONI

CARATTERISTICHE

- Capacità: 5 kg
- Divisione: 1 g
- Capacità della ciotola: 900 ml
- Indicatore di sovraccarico
- Indicatore di bassa potenza


ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

- Premere il tasto “”.
- Dopo alcuni secondi, le unità di misura appariranno sul display.
- La bilancia si spegnerà automaticamente dopo 2 minuti di inattività.
- Per spegnere manualmente, tenere premuto il tasto “”.



CAMBIO DELLE UNITA' DI MISURA

- Unità di misura: g, ml, oz.
- Premere il tasto “MODE” per cambiare l'unità di misura.

ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

- Porre la bilancia su una superficie piana e stabile.
- Premere il tasto “” per accendere la bilancia.
- Porre gli oggetti da pesare sulla bilancia.
- Osservare il peso sul display LED.

PESATURA TARA

- Porre la bilancia su una superficie piana e stabile.
- Premere il tasto “” per accendere la bilancia.
- Porre un contenitore vuoto sulla bilancia e attendere che il display si stabilizzi.
- Premere il tasto “” e, quando il display mostrerà “----”, aggiungere gli oggetti nel contenitore.
- Osservare il peso sul display LED.

PULIZIA E CURA

- Ricordate che la plastica è fragile e deve essere maneggiata con cura.
- Utilizzare solo un panno umido per pulire quando è sporco.

PROBLEMA - SOLUZIONE

- Se sul display compare “Err”, la bilancia è sovraccarica. Rimuovere il peso in eccesso.
- Se sul display compare “Lo”, le batterie sono scariche. Sostituirle.
- Se sul display compare “UnSt”, c'è un peso instabile sulla bilancia all'accensione. Rimuovere questo peso.
- Se sul display compare “Out2”, ci sono più di 5 kg sulla bilancia prima dell'accensione. Rimuovere questo peso.

Smaltimento corretto di questo prodotto



- Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.
- Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
- Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritorno e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.



RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENȚIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS. ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENȚEI ARTIFICIALE.

INSTRUCȚIUNI ȘI AVERTISMENTE

CARACTERISTICI

- Capacitate: 5 kg
- Diviziune: 1 g
- Capacitate bol: 900 ml
- Indicator de suprasarcină
- Indicator de putere scăzută


PORNIRE/OPRIRE

- Apăsăți butonul .
- După câteva secunde, unitățile de măsură vor apărea pe ecran.
- Cântarul se va opri automat după 2 minute de inactivitate.
- Pentru a opri manual, apăsați și mențineți apăsat butonul .



SCHIMBAREA UNITĂȚILOR DE MĂSURĂ

- Unități de măsură: g, ml, oz.
- Apăsăți butonul "MODE" pentru a schimba unitatea de măsură.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Plasați cântarul pe o suprafață plană și nivelată.
- Apăsăți butonul  pentru a porni cântarul.
- Puneți obiectele de cântărit pe cântar.
- Observați greutatea pe afișajul LED.

TARE PENTRU CÂNTĂRIRE

- Plasați cântarul pe o suprafață plană și nivelată.
- Apăsăți butonul  pentru a porni cântarul.
- Puneți un recipient gol pe cântar și așteptați ca afișajul să se stabilizeze.
- Apăsăți butonul , iar când afișajul arată "----", adăugați obiectele în recipient.
- Observați greutatea pe afișajul LED.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Vă rugăm să rețineți că plasticul este fragil și trebuie manipulat cu grijă.
- Utilizați doar o cârpă umedă pentru curățare atunci când este murdar.

PROBLEMA - SOLUȚIE

- Dacă pe afișaj apare "Err", cântarul este supraîncărcat. Vă rugăm să îndepărtați greutatea în exces.
- Dacă pe afișaj apare "Lo", bateriile sunt descărcate. Vă rugăm să le înlocuiți.
- Dacă pe afișaj apare "UnSt", există o greutate instabilă pe cântar la pornire. Vă rugăm să îndepărtați această greutate.
- Dacă pe afișaj apare "Out2", există mai mult de 5 kg pe cântar înainte de pornire. Vă rugăm să îndepărtați această greutate.

Importator:

•S.C. Zilanrom Trading S.r.l.

Sos. Bucuresti-Urziceni nr 64B, Afumati, Jud ilfov (office@zilan.ro)

•S.C. Scule si Unelte Design S.r.l.

Strada 3, nr 11A, Afumati, jud ilfov (office@zilanofficial.ro)

Eliminarea corectă a acestui produs



- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.


NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE INSTRUKCJA URZĄDZENIA MOŻE BYĆ UTWORZONA I ZAWIERAĆ WIĘCEJ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH NIE TYLKO TEGO O MODELU. TWOJE URZĄDZENIE MOŻE NIE ZAWIERAĆ FUNKCJI WYMIENIONYCH W INSTRUKCJI URZĄDZENIA. TEN JĘZYK ZOSTAŁ PRZETŁUMACZONY ZA POMOCĄ SZTUCZNEJ INTELIGENCJI.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

CECHY

- Pojemność: 5 kg
- Podziałka: 1 g
- Pojemność miski: 900 ml
- Wskaźnik przeciążenia
- Wskaźnik niskiego poziomu baterii


WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE

- Naciśnij przycisk “


ZMIANA JEDNOSTEK POMIARU

- Jednostki miary: g, ml, oz.
- Naciśnij przycisk “MODE”, aby zmienić jednostkę miary.

INSTRUKCJE OBSŁUGI

- Umieść wagę na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Naciśnij przycisk “

WAŻENIE Z TAREM

- Umieść wagę na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Naciśnij przycisk “

CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

- Pamiętaj, że plastik jest delikatny i należy go traktować ostrożnie.
- Do czyszczenia używaj tylko wilgotnej szmatki w razie zabrudzenia.

PROBLEM - ROZWIĄZANIE

- Jeśli na wyświetlaczu pojawi się “Err”, waga jest przeciążona. Proszę usunąć nadmiarowy ciężar.
- Jeśli na wyświetlaczu pojawi się “Lo”, baterie są rozładowane. Proszę je wymienić.
- Jeśli na wyświetlaczu pojawi się “UnSt”, na wadze znajduje się niestabilny ciężar podczas włączania. Proszę go usunąć.
- Jeśli na wyświetlaczu pojawi się “Out2”, na wadze znajduje się ponad 5 kg przed włączeniem. Proszę usunąć ten ciężar.

Importer: Zilan Polska Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego zilanpolska@zilan.com.tr
SERWIS: IBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego 14, 08-110 Siedlce

Prawidłowa utylizacja tego produktu



- To oznaczenie oznacza, że tego produktu nie należy utylizować razem z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy go poddawać recyklingowi w sposób odpowiedzialny, promując zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemu zwrotu i zbiórki lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Produkt powinien zostać poddany recyklingowi w sposób bezpieczny dla środowiska.



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЕН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ОСОБЕННОСТИ

- Ёмкость: 5 кг
- Деление: 1 г
- Объем чаши: 900 мл
- Индикатор перегрузки
- Индикатор низкого заряда батареи


ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ

- Нажмите кнопку “”.
- Через несколько секунд на экране появятся единицы измерения.
- Весы автоматически выключатся через 2 минуты бездействия.
- Для ручного выключения удерживайте кнопку “”.



ИЗМЕНЕНИЕ ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ

- Единицы измерения: g, ml, oz.
- Нажмите кнопку “MODE”, чтобы изменить единицу измерения.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Поставьте весы на ровную и стабильную поверхность.
- Нажмите кнопку “”, чтобы включить весы.
- Положите предметы для взвешивания на весы.
- Следите за весом на ЖК-экране.

ВЕСОВКА С ТАРОЙ

- Поставьте весы на ровную и стабильную поверхность.
- Нажмите кнопку “”, чтобы включить весы.
- Положите пустой контейнер на весы и дождитесь стабилизации экрана.
- Нажмите кнопку “”, и когда экран покажет “----”, добавьте предметы в контейнер.
- Следите за весом на ЖК-экране.

ЧИСТКА И УХОД

- Помните, что пластик хрупкий и его нужно обращаться с осторожностью.
- Для чистки используйте только влажную ткань при загрязнении.

ПРОБЛЕМА - РЕШЕНИЕ

- Если на дисплее отображается “Err”, весы перегружены. Пожалуйста, удалите избыточный вес.
- Если на дисплее отображается “Lo”, батарейки разряжены. Пожалуйста, замените их.
- Если на дисплее отображается “UnSt”, при включении на весах находится нестабильный груз. Пожалуйста, уберите его.
- Если на дисплее отображается “Out2”, на весах находится более 5 кг до включения. Пожалуйста, уберите этот груз.

Правильная утилизация этого продукта



- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.



MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREDAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA. VAŠ UREDAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU. OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

ZNAČAJKE

- Kapacitet: 5 kg
- Podjela: 1 g
- Kapacitet zdjele: 900 ml
- Indikator preopterećenja
- Indikator niske energije


UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE

- Pritisnite gumb “”.
- Nakon nekoliko sekundi, jedinice mjere će se pojaviti na ekranu.
- Vaga će se automatski isključiti nakon 2 minute neaktivnosti.
- Za ručno isključivanje, pritisnite i držite gumb “”.



PROMJENA JEDINICA MJERE

- Jedinice mjerenja: g, ml, oz.
- Pritisnite tipku “MODE” za promjenu mjerne jedinice.

UPUTE ZA UPORABU

- Postavite vagu na ravnu i stabilnu površinu.
- Pritisnite gumb “” za uključivanje vage.
- Postavite predmete koji se mjere na vagu.
- Proučite težinu na LED zaslonu.

VAGANJE S TARE

- Postavite vagu na ravnu i stabilnu površinu.
- Pritisnite gumb “” za uključivanje vage.
- Postavite prazan kontejner na vagu i pričekajte da zaslon postane stabilan.
- Pritisnite gumb “”, a kada zaslon pokaže “----”, dodajte predmete u kontejner.
- Proučite težinu na LED zaslonu.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Imajte na umu da je plastika krhka i mora se pažljivo rukovati.
- Za čišćenje koristite samo vlažnu krpnu kada je prljavo.

PROBLEM - RJEŠENJE

- Ako se na zaslonu pojavi “Err”, vaga je preopterećena. Uklonite višak težine.
- Ako se na zaslonu pojavi “Lo”, baterije su slabe. Zamijenite ih.
- Ako se na zaslonu pojavi “UnSt”, na vagi se nalazi nestabilna težina pri uključivanju. Uklonite tu težinu.
- Ako se na zaslonu pojavi “Out2”, na vagi se nalazi više od 5 kg prije uključivanja. Uklonite tu težinu.

Uvoznik za HR: • ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesvete-HR Tel: +385 01 2006 148
Uvoznik za BIH: • Digitalis d.o.o. M.Spaha 2A/30, 72290 Novi Travnik-BiH Tel: +387 61 095 095

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

გთხოვთ შეიძლება ჩაიწეროს, რომ მოწყობილის დიდი ნაწილი შეიძლება შეიქმნას ერთზე მეტი მოდელისთვის. ინფორმაცია, რომელიც თქვენი მოწყობილი ვერ შეიცავს, არის ფუნქციები, რომლებიც მითითებულია მანიუალში. ეს ენა ნაგულისხმევად თარგმნილია ხელნაწერთი გამოყენებით.

მომხმარებლის სახელმძღვანელო

მახასიათებლები

- ტევადობა: 5 კგ
- დანაყოფი: 1გ
- ტარის მოცულობა: 2000 მლ
- გადატვირთვის მაჩვენებელი
- დაბალი სიმძლავრის მაჩვენებელი

ჩართვა-გამორთვა

- დააჭირეთ ღილაკს “☺”.
- რამდენიმე წამის შემდეგ ეკრანზე გამოჩნდება საბოლოო ერთეულები.
- სასწორი ავტომატურად გამოირთვება 2 წუთის უმოქმედობის შემდეგ.
- დააჭირეთ და ხანგრძლივად დააჭირეთ ღილაკს “☺” ხელით გამორთვისთვის.

საბოლოო ერთეულების შეცვლა

- გაზომვის ერთეულები: გ, მლ, ოზ.
- გაზომვის ერთეულის შესაცვლელად დააჭირეთ ღილაკს “MODE”.

საოპერაციო ინსტრუქციები

- სასწორი დადეთ ბრტყელ და მყარ ზედაპირზე.
- ჩართეთ სასწორი ღილაკზე “IKON” დაჭერით.
- დასაწონი საგნები მოათავსეთ სასწორზე.
- დააკვირდით წონას LED ეკრანზე.

ტარის წონა

- სასწორი დადეთ ბრტყელ და მყარ

ზედაპირზე.

- ჩართეთ სასწორი ღილაკზე “☺” დაჭერით.
- მოათავსეთ ცარიელი კონტეინერი სასწორზე და დაელოდეთ ეკრანის სტაბილიზაციას.
- დააჭირეთ ღილაკს “☺” და როდესაც ეკრანზე გამოჩნდება “---”, დაამატეთ ელემენტები, რომელთა დამატება გასრულ კონტეინერში.
- დააკვირდით წონას LED ეკრანზე.

დასუფთავება და მოვლა

- გთხოვთ გაითვალისწინოთ, რომ პლასტმასი მყიფეა და სიფრთხილით უნდა მოიქცეთ.
- როცა დაბინძურებულია, უბრალოდ გაწმინდეთ ნესტიანი ქსოვილით.

პრობლემა - გადაწყვეტა

- თუ ეკრანზე გამოჩნდება “Err”, სასწორი გადატვირთულია. გთხოვთ, მოაშოროთ ზედმეტი წონა.
- თუ ეკრანზე გამოჩნდება “Lo”, ბატარეები დაცლილია. გთხოვთ, შეცვალოთ ისინი.
- თუ ეკრანზე გამოჩნდება “Unit”, ჩართვისას სასწორზე არასტაბილური წონაა. გთხოვთ, მოაშოროთ ეს წონა.
- თუ ეკრანზე გამოჩნდება “Out2”, ჩართვამდე სასწორზე 5 კგ-ზე მეტი წონაა. გთხოვთ, მოაშოროთ ეს წონა.

წარმოშობის ქვეყანა: ჩინეთი იმპორტიორი : შპს ტექნოპაუს , 205277608, ფარსადანის 5, 0131, თბილისი, საქართველო ზილან ევ გერენლერი სან.თიჯ. ა.შ. , სტამბოლი, თურქეთი-ის დაკვეთით

პროდუქტის სათანადო განკარგვა



- ეს მარკირება მიუთითებს, რომ წინამდებარე პროდუქტი არ უნდა განადგურდეს სხვა საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად ევროკავშირის ფარგლებში.
- გარემოს და ადამიანის ჯანმრთელობისთვის შესაძლო ზიანის თავიდან ასაცილებლად ნარჩენების უკონტროლო განადგურებისგან, პროდუქტის პასუხისმგებლობით გადამუშავება და მატერიალური რესურსების მდგრადი ხელახალი გამოყენების ხელშეწყობა.
- თქვენ მიერ გამოყენებული მოწყობილობის დასაბრუნებლად გთხოვთ, გამოიყენოთ დაბრუნებისა და შეგროვების სისტემები ან დაუკავშირდით დილერს, ვისგანაც შეიძინეთ პროდუქტი. ისინი შეაგროვებენ თქვენგან არსებულ პროდუქტს ეკოლოგიურად უსაფრთხო გადამუშავებისთვის.



JU LUTEM KUJDES SE MANUALI I PAJISJES MUND TË KRIJOHET PËR MË SHUMË SE NJË MODEL.
INFORMACION PAJISJA JUAJ NUK MUND TË PËRMBANË FUNKSIONIN E LENDUAR NË MANUAL.
KJO GJUHË ËSHTË PËRKTHYER ME NDIHMËN E INTELIGJENCËS ARTIFICIALE.

MANUAL I UDHËZIMEVE

PËRBËRËSIT

- Kapaciteti: 5 kg
- Pjesëzimi: 1 g
- Kapaciteti i tasit: 900 ml
- Indikator i mbingarkesës
- Indikator i nivelit të ulët të energjisë


PËR FILLIM/PËR NDALIM

- Shtypni butonin “”.
- Pas disa sekondash, njësitë e matjes do të shfaqen në ekran.
- Pesha do të fiket automatikisht pas 2 minutash pa aktivitet.
- Për ta fikur manualisht, shtypni dhe mbani butonin “.



NDËRROJ NJËSITË E MATJES

- Njësitë e matjes: g, ml, oz.
- Shtypni butonin “MODE” për të ndryshuar njësinë e matjes.

UDHËZIME PËR PËRDORIM

- Vendosni peshores mbi një sipërfaqe të sheshtë dhe të qëndrueshme.
- Shtypni butonin “” për të ndezur peshores.
- Vendosni artikujt për t’u peshuar mbi peshores.
- Vëzhgoni peshën në ekranin LED.

MATJA ME TARE

- Vendosni peshores mbi një sipërfaqe të sheshtë dhe të qëndrueshme.
- Shtypni butonin “” për të ndezur peshores.
- Vendosni një enë bosh mbi peshores dhe prisni derisa ekranin të stabilizohet.
- Shtypni butonin “”, dhe kur ekranin të tregojë “----”, shtoni artikujt në enë.
- Vëzhgoni peshën në ekranin LED.

PASQYRIM DHE MIRËMBAJTJE

- Kujdes, plastika është e brishtë dhe duhet trajtuar me kujdes.
- Përdorni vetëm një pecetë të lagur për pastrimin kur është e ndotur.

PROBLEM - ZGJIDHJE

- Nëse ekranin tregon “Err”, peshorja është e mbingarkuar. Ju lutemi hiqni peshën e tepërt.
- Nëse ekranin tregon “Lo”, bateritë janë të dobëta. Ju lutemi zëvendësoni ato.
- Nëse ekranin tregon “UnSt”, ka një peshë të paqëndrueshme mbi peshore gjatë ndezjes. Ju lutemi hiqni këtë peshë.
- Nëse ekranin tregon “Out2”, mbi peshore ka më shumë se 5 kg përpara ndezjes. Ju lutemi hiqni këtë peshë.

Ndalimi i saktë i këtij produkti



- Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hedhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në.
- Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit njerëzor nga hedhja e pa kontrolluar e mbeturinave, ricikloni atë me përgjegjësi për të promovuar rizhvendosjen e qëndrueshme të burimeve materiale.
- Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutemi përdorni sistemeshin e kthimit dhe mbledhjes ose kontaktoni shitësin ku është blerë produkti. Ata mund të marrin këtë produkt për riciklim të sigurt të mjedisit.



МОЛЯ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА НА УРЕДА ТЪЙ КАТО МОЖЕ ДА СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА РАЗЛИЧНИ МОДЕЛИ ВАШИЯТ УРЕД Е ВЪЗМОЖНО ДА НЕ СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ФУНКЦИИТЕ, СОПОМЕНЕНИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО. ТОЗИ ЕЗИК Е ПРЕВЕДЕН С ПОМОЩТА НА ИЗКУСТВЕН ИНТЕЛЕКТ.

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Капацитет: 5 кг
- Деление: 1 г
- Капацитет на купата: 900 мл
- Индикатор за претоварване
- Индикатор за ниско ниво на енергия


ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ

- Натиснете бутон “”.
- След няколко секунди единиците за измерване ще се появят на екрана.
- Везната ще се изключи автоматично след 2 минути неактивност.
- За ръчно изключване натиснете и задръжте бутон “”.



ПРЕМИНАВАНЕ КЪМ НОВИ ЕДИНИЦИ ЗА ИЗМЕРВАНЕ

- Мерни единици: g, ml, oz.
- Натиснете бутон “MODE”, за да смените мерната единица.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- Поставете везната на равна и стабилна повърхност.
- Натиснете бутон “”, за да включите везната.
- Поставете предметите, които ще претегляте, върху везната.
- Следете тежестта на LED дисплея.

ТАРИРАНЕ

- Поставете везната на равна и стабилна повърхност.
- Натиснете бутон “”, за да включите везната.
- Поставете празен съд върху везната и изчакайте дисплея да се стабилизира.
- Натиснете бутон “”, и когато дисплеят покаже “----”, добавете предметите в съда.
- Следете тежестта на LED дисплея.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Помнете, че пластмасата е крехка и трябва да се бори с нея внимателно.
- Използвайте само влажна кърпа за почистване при замърсяване.

ПРОБЛЕМ - РЕШЕНИЕ

- Ако на дисплея се появи “Err”, везната е претоварена. Моля, отстранете излишното тегло.
- Ако на дисплея се появи “Lo”, батериите са изтощени. Моля, сменете ги.
- Ако на дисплея се появи “UnSt”, при включване на везната има нестабилно тегло. Моля, отстранете това тегло.
- Ако на дисплея се появи “Out2”, върху везната има повече от 5 кг преди включването. Моля, отстранете това тегло.

Правилно изхвърляне на този продукт



- Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с другите битови отпадъци в цяла Европейския съюз.
- За да се предотврати възможно вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте го отговорно, за да се насърчи устойчивото повторно използване на материалните ресурси.
- За връщане на използвания от вас уред, моля, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от който сте закупили продукта. Те могат да вземат този продукт за екологично безопасно рециклиране.



ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ: ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΛΟ. ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΧΕΙ Ο ΔΙΚΟΣ ΣΑΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΑΥΤΗ Η ΓΛΩΣΣΑ ΕΧΕΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕΙ ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΤΕΧΝΗΤΗΣ ΝΟΗΜΟΣΥΝΗΣ.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Ικανότητα: 5 kg
- Διαίρεση: 1 g
- Χωρητικότητα μπολ: 900 ml
- Δείκτης υπερφόρτωσης
- Δείκτης χαμηλής ισχύος


ΕΝΑΡΞΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

- Πατήστε το κουμπί “”.
- Μετά από μερικά δευτερόλεπτα, οι μονάδες μέτρησης θα εμφανιστούν στην οθόνη.
- Η ζυγαριά θα σβήσει αυτόματα μετά από 2 λεπτά αδράνειας.
- Για να κλείσετε χειροκίνητα, πατήστε και κρατήστε το κουμπί “.



ΑΛΛΑΓΗ ΜΟΝΑΔΩΝ ΜΕΤΡΗΣΗΣ

- Μονάδες μέτρησης: g, ml, oz.
- Πατήστε το κουμπί “MODE” για να αλλάξετε τη μονάδα μέτρησης.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Πατήστε το κουμπί “” για να ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά.
- Τοποθετήστε τα αντικείμενα που θα ζυγιστούν στη ζυγαριά.
- Παρακολουθήστε το βάρος στην οθόνη LED.

ΖΥΓΙΣΜΑ ΜΕ ΖΗΤΟΥΜΕΝΗ ΒΑΡΟΣ

- Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Πατήστε το κουμπί “” για να ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά.
- Τοποθετήστε ένα άδειο δοχείο στη ζυγαριά και περιμένετε να σταθεροποιηθεί η οθόνη.
- Πατήστε το κουμπί “” και όταν η οθόνη δείξει “----”, προσθέστε τα αντικείμενα στο δοχείο.
- Παρακολουθήστε το βάρος στην οθόνη LED.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Θυμηθείτε ότι το πλαστικό είναι εύθραυστο και πρέπει να χειρίζεστε με προσοχή.
- Χρησιμοποιήστε μόνο ένα υγρό πανί για να το καθαρίσετε όταν είναι βρώμικο.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ - ΛΥΣΗ

- Εάν στην οθόνη εμφανιστεί “Err”, η ζυγαριά είναι υπερφορτωμένη. Παρακαλώ αφαιρέστε το υπερβολικό βάρος.
- Εάν στην οθόνη εμφανιστεί “Lo”, οι μπαταρίες είναι χαμηλές. Παρακαλώ αντικαταστήστε τις.
- Εάν στην οθόνη εμφανιστεί “UnSt”, υπάρχει ασταθές βάρος στη ζυγαριά κατά την ενεργοποίηση. Παρακαλώ αφαιρέστε αυτό το βάρος.
- Εάν στην οθόνη εμφανιστεί “Out2”, υπάρχουν πάνω από 5 κιλά στη ζυγαριά πριν την ενεργοποίηση. Παρακαλώ αφαιρέστε αυτό το βάρος.

ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ.
- Για να αποτραπούν δυνητικές βλάβες στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.
- Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη σας συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον πωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για ασφαλή ανακύκλωση προς όφελος του περιβάλλοντος.

KÉRJÜK VEGYE FIGYELEMBE, HOGY A HÁZI KÉSZÜLÉK KÉZIKÖNYVE TÖBB KÜLÖBÖZŐ KÉSZÜLÉKÉRT IS HASZNALHATÓ ILLETHET. AZ ÖN HÁZI KÉSZÜLÉKE NEM TARTALMAZHATJA A KÉZIKÖNYVBEN EMLÍTETT TULAJDONSÁGOKAT. EZT A NYELVET MESTERSÉGES INTELLIGENCIA SEGÍTSÉGÉVEL FORDÍTOTTÁK.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

JELLEMZŐK

- Kapacitás: 5 kg
- Elosztás: 1 g
- Tál térfogata: 900 ml
- Túlterhelés jelző
- Alacsony akkumulátor töltöttség jelző

BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS

- Nyomja meg az "ON" gombot.
- Pár másodperc múlva a mérési egységek megjelennek a kijelzőn.
- A mérleg automatikusan kikapcsol 2 perc inaktivitás után.
- A kikapcsoláshoz nyomja meg és tartsa lenyomva az "OFF" gombot.

MÉRÉSI EGYSÉGEK VÁLTÁSA

- Mértékegységek: g, ml, oz.
- A mérési egység megváltoztatásához nyomja meg a "MODE" gombot.

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

- Helyezze a mérleget sík, stabil felületre.
- Nyomja meg az "ON" gombot a mérleg bekapcsolásához.
- Helyezze a mérendő tárgyakat a mérlegre.
- Olvassa le a súlyt az LED kijelzőről.

TÁRÁSOS MÉRÉS

- Helyezze a mérleget sík, stabil felületre.
- Nyomja meg az "TAR" gombot a mérleg bekapcsolásához.
- Helyezzen egy üres tartályt a mérlegre, és várja meg, amíg a kijelző stabilizálódik.
- Nyomja meg az "ON" gombot, és amikor a kijelző "----"-át mutat, adja hozzá a mérendő tárgyakat a tartályhoz.
- Olvassa le a súlyt az LED kijelzőről.

TISZTÍTÁS ÉS KARBATARTÁS

- Ne feledje, hogy a műanyag törékeny, és óvatosan kell kezelni.
- Pontos tisztításhoz csak nedves ruhát használjon.

PROBLÉMA - MEGOLDÁS

- Ha a kijelzőn "Err" jelenik meg, a mérleg túlterhelt. Kérjük, távolítsa el a felesleges súlyt.
- Ha a kijelzőn "Lo" jelenik meg, az elemek lemerültek. Kérjük, cserélje ki őket.
- Ha a kijelzőn "UnSt" jelenik meg, a mérlegen instabil súly található bekapcsoláskor. Kérjük, távolítsa el ezt a súlyt.
- Ha a kijelzőn "Out2" jelenik meg, a mérlegen több mint 5 kg van a bekapcsolás előtt. Kérjük, távolítsa el ezt a súlyt.

Ezen termék helyes ártalmatlanítása



- Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt eldobni az EU-ban.
- Annak érdekében, hogy megelőzzük a környezet vagy az emberi egészség lehetséges károsodását az irányítatlan hulladékkezeléstől, felelősen újra kell hasznosítani, hogy a anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását elősegítsük.
- A használt eszköz visszajuttatásához használja a visszatérési és gyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba az eszköz vásárló helyével. Ők elvehetik ezt a terméket környezetbarát újrahasznosítás céljából.



ВЕ МОЛИМЕ ЗАБЕЛЕЖЕТЕ: УПАТСТВОТО ЗА УРЕДОТ МОЖЕ ДА СЕ КРЕИРА ЗА ПОВЕЌЕ ОД ЕДЕН МОДЕЛ. ФУНКЦИИТЕ КОИ ВАШИОТ УРЕД НЕ ГИ СОДРЖИ, МОЖЕ ДА СЕ НАВЕДАТ ВО УПАТСТВОТО.
ОВАА ЈАЗИК БЕШЕ ПРЕВЕДЕН СО ПОМОШ НА ИЗМИСЛЕНА ИНТЕЛИГЕНЦИЈА.

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

КАРАКТЕРИСТИКИ

- Капацитет: 5 кг
- Поделба: 1 г
- Капацитет на чинијата: 900 мл
- Индикатор за преоптоварување
- Индикатор за ниска енергија


ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ

- Притиснете го копчето “”.
- По неколку секунди, единиците за мерење ќе се појават на екранот.
- Вагата автоматски ќе се исклучи по 2 минути неактивност.
- За рачно исклучување, притиснете и држете го копчето “.



ПРЕМИНУВАЊЕ НА ЕДИНИЦИ ЗА МЕРЕЊЕ

- Единици на мерење: g, ml, oz.
- Притиснете го копчето “MODE” за да ја смените мерната единица.

УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА

- Поставете ја вагата на рамна и стабилна површина.
- Притиснете го копчето “” за да ја вклучите вагата.
- Поставете ги предметите што треба да ги измерите на вагата.
- Следете ја тежината на LED екранот.

ТАРИРАЊЕ

- Поставете ја вагата на рамна и стабилна површина.
- Притиснете го копчето “” за да ја вклучите вагата.
- Поставете празен сад на вагата и почекајте екранот да се стабилизира.
- Притиснете го копчето “” и кога екранот ќе покаже “----”, додадете ги предметите во садот.
- Следете ја тежината на LED екранот.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- Запомнете дека пластиката е крвка и треба да се ракува со неа внимателно.
- Користете само влажна крпа за чистење кога е валкана.

ПРОБЛЕМ - РЕШЕНИЕ

- Ако на екранот се појави “Err”, вагата е преоптоварена. Ве молиме отстранете го вишокот тежина.
- Ако на екранот се појави “Lo”, батериите се слаби. Ве молиме заменете ги.
- Ако на екранот се појави “UnSt”, при вклучување на вагата има нестабилна тежина. Ве молиме отстранете ја.
- Ако на екранот се појави “Out2”, има повеќе од 5 кг на вагата пред вклучувањето. Ве молиме отстранете ја таа тежина.

Правилно отстранување на овој производ



- Оваа ознака покажува дека овој производ не треба да се отстранува со други домашни отпадоци низ ЕУ.
- За да се спречи можната штета на животната средина или човечкото здравје од неконтролирано отстранување на отпадоци, одговорно рециклирајте го за да се промовира одржливото повторно користење на материјалните ресурси.
- За враќање на вашата користена опрема, ве молиме користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте го продавачот каде што производот бил купен. Тие можат да го преземат овој производ за безбедно рециклирање на животната средина.



MOLIMO VAS UZMITE U OBZIR DA OVO UPUTSTVO ZA UPOTREBU UREDAJA MOŽE BITI SASTAVLJENO NA NAČIN DA POSEDUJE INFORMACIJE ZA KORIŠĆENJE VIŠE MODELA. VAŠ UREDAJ MOŽDA NE SADRŽI KARAKTERISTIKE KOJE SU NAVEDENE U OVOM UPUTSTVU ZA UPOTREBU.

UPUTSTVA ZA UPOTREBU

PREDNOSTI

- Kapacitet: 5 kg
- Podela: 1 g
- Zapremina posude: 900 ml
- Indikator preopterećenja
- Indikator niske energije

UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE


- Pritisnite dugme “”.
- Nakon nekoliko sekundi, jedinice mere će se pojaviti na ekranu.
- Vaga će se automatski isključiti nakon 2 minuta neaktivnosti.
- Da biste ručno isključili, pritisnite i držite dugme “”.

PROMENA JEDINICA MERE



- Jedinice mere: g, lb, oz, kg, WATER fl:oz, WATER ml, MILK fl:oz, MILK ml
- Pritisnite dugme “UNIT” da promenite jedinicu mere.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

- Postavite vagu na ravnu i stabilnu površinu.

- Pritisnite dugme “” da uključite vagu.
- Postavite predmete koji se teže na vagu.
- Pogledajte težinu na LED ekranu.

TARA Merenje

- Postavite vagu na ravnu i stabilnu površinu.
- Pritisnite dugme “” da uključite vagu.
- Postavite praznu posudu na vagu i sačekajte da se prikaz stabilizuje.
- Pritisnite dugme “”, a kada ekran pokaže “----”, stavite predmete u posudu.
- Pogledajte težinu na LED ekranu.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Upamtite da je plastika krhka i mora se pažljivo rukovati.
- Za čišćenje koristite samo vlažnu krpu kada je prljava.

PROBLEM - REŠENJE

- Ako ekran prikazuje “O-Ld”, to znači da je vaga preopterećena. Molimo uklonite višak težine.
- Ako ekran prikazuje “Lo”, to znači da baterije nemaju dovoljno energije. Molimo zamenite baterije.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Označavanje ukazuje da se ovaj proizvod ne sme odbacivati sa drugim kućnim otpadom u celoj EU.
- Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili ljudsko zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promovisali održivo ponovno korišćenje materijalnih resursa.
- Za vraćanje vašeg korišćenog uređaja, koristite sisteme povrata i prikupljanja ili kontaktirajte trgovca kod koga je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za sigurno recikliranje u okviru zaštite životne sredine.



PRISÍM, BERTE V ÚVAHU, ŽE TENTO MANUÁL BYL VYHOTOVĚN PRO VÍCE NEŽ JEDEN MODEL SPOTŘEBICE SPOTŘEBIČ NEMUSÍ OBSAHOVAT FUNKCE UVEDENÉ V NÁVODU.
TENTO JAZYK BYL PŘELOŽEN S POMOČÍ UMĚLÉ INTELIGENCE.

NÁVOD K OBSLUZE

VLASTNOSTI

- Kapacita: 5 kg
- Stupnice: 1 g
- Kapacita objemu misky: 900 ml
- Indikátor přetížení
- Indikátor nízké energie


POZICE ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ

- Stiskněte tlačítko “”.
- Po několika sekundách se na displeji zobrazí jednotky měření.
- Váha se automaticky vypne po 2 minutách nečinnosti.
- Pro manuální vypnutí stiskněte a držte tlačítko “”.



ZMĚNA JEDNOTEK MĚŘENÍ

- Jednotky měření: g, ml, oz.
- Stiskněte tlačítko “MODE” pro změnu měřicí jednotky.

POUŽÍVÁNÍ

- Umístěte váhu na rovný a stabilní povrch.
- Stiskněte tlačítko “” pro zapnutí váhy.
- Umístěte předměty, které chcete vážit, na váhu.
- Sledujte hmotnost na displeji LED.

TARA MĚŘENÍ

- Umístěte váhu na rovný a stabilní povrch.
- Stiskněte tlačítko “” pro zapnutí váhy.
- Umístěte prázdný kontejner na váhu a počkejte, až se displej ustálí.
- Stiskněte tlačítko “” a jakmile displej ukáže “----”, přidejte předměty do kontejneru.
- Sledujte hmotnost na displeji LED.

ÚDRŽBA A ČISTĚNÍ

- Pamatujte, že plast je křehký a je nutné s ním zacházet opatrně.
- K čištění používejte pouze vlhký hadřík.

PROBLÉM - ŘEŠENÍ

- Pokud se na displeji zobrazí “Err”, váha je přetížena. Odstraňte prosím nadváhu.
- Pokud se na displeji zobrazí “Lo”, baterie jsou vybité. Vyměňte je prosím.
- Pokud se na displeji zobrazí “UnSt”, při zapnutí je na váze nestabilní hmotnost. Odstraňte ji prosím.
- Pokud se na displeji zobrazí “Out2”, na váze je před zapnutím více než 5 kg. Odstraňte prosím tuto hmotnost.

Správné likvidace tohoto výrobku



- Tento označení naznačuje, že tento výrobek by neměl být likvidován s ostatním domácím odpadem v rámci EU.
- Aby se předešlo možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví z nekontrovaného likvidace odpadu, likvidujte ho odpovědně tak, aby se podpořila udržitelná opětovná použití materiálních zdrojů.
- Pro vrácení vašeho použitého zařízení použijte systémy pro vrácení a sběr, nebo kontaktujte prodejce, kde byl výrobek zakoupen. Mohou tento výrobek převzít k bezpečnému recyklování pro životní prostředí.



NOTE QUE AS INFORMAÇÕES DO MANUAL DO DISPOSITIVO PODE SER CRIADO PARA MAIS DO QUE UM MODELO. SEU DISPOSITIVO NÃO PODE INCLUIR OS INFORMAÇÕES MENCIONADAS NO MANUAL. ESTA LÍNGUA FOI TRADUZIDA COM A AJUDA DA INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

CARACTERÍSTICAS

- Capacidade: 5 kg
- Divisão: 1 g
- Capacidade do recipiente: 900 ml
- Indicador de sobrecarga
- Indicador de baixa energia


LIGAR/DESLIGAR

- Pressione o botão “”.
- Depois de alguns segundos, as unidades de medida aparecerão na tela.
- A balança desligará automaticamente após 2 minutos de inatividade.
- Para desligar manualmente, pressione e segure o botão “”.



ALTERAR UNIDADES DE MEDIDA

- Unidades de medida: g, ml, oz.
- Pressione o botão “MODE” para alterar a unidade de medida.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

- Coloque a balança em uma superfície plana e estável.
- Pressione o botão “” para ligar a balança.
- Coloque os itens a serem pesados na balança.
- Observe o peso no visor LED.

PESAGEM TARA

- Coloque a balança em uma superfície plana e estável.
- Pressione o botão “” para ligar a balança.
- Coloque um recipiente vazio na balança e aguarde a estabilização da tela.
- Pressione o botão “” e, quando a tela mostrar “----”, adicione os itens ao recipiente.
- Observe o peso no visor LED.

LIMPEZA E CUIDADOS

- Lembre-se de que o plástico é frágil e deve ser manuseado com cuidado.
- Use apenas um pano úmido para limpar quando necessário.

PROBLEMA - SOLUÇÃO

- Se o visor mostrar “Err”, a balança está sobrecarregada. Por favor, retire o peso em excesso.
- Se o visor mostrar “Lo”, as pilhas estão fracas. Por favor, substitua-as.
- Se o visor mostrar “UnSt”, há um peso instável na balança ao ligá-la. Por favor, retire esse peso.
- Se o visor mostrar “Out2”, há mais de 5 kg na balança antes de a ligar. Por favor, retire esse peso.

Descarte correto deste produto



- Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos na UE.
- Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, elimine-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.
- Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.



БУДЬ ЛАСКА, ЗВЕРНІТЬ УВАГУ, ЩО КЕРІВНИЦТВО МОЖЕ БУТИ СТВОРЕНЕ ДЛЯ КІЛЬКОХ МОДЕЛЕЙ ПРИСТРОЮ. ВАШ ПРИСТРІЙ МОЖЕ НЕ МІСТИТИ ФУНКЦІЙ, ЗГАДАНИХ У КЕРІВНИЦТВІ. ЦЕ ПЕРЕКЛАДЕНО ЗА ДОПОМОГОЮ ШТУЧНОГО ІНТЕЛЕКТУ.

ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

ОСОБЛИВОСТІ

- Ємність: 5 кг
- Поділ: 1 г
- Ємність чаші: 900 мл
- Індикатор перевантаження
- Індикатор низького заряду


УКЛЮЧЕННЯ/ВИМКНЕННЯ

- Натисніть кнопку “”.
- Через кілька секунд на екрані з'являться одиниці вимірювання.
- Ваги автоматично вимкнуться після 2 хвилин неактивності.
- Щоб вимкнути вручну, натисніть і утримуйте кнопку “”.



ЗМІНА ОДИНИЦЬ ВИМІРЮВАННЯ

- Одиниці вимірювання: g, ml, oz.
- Натисніть кнопку “MODE”, щоб змінити одиницю вимірювання.

ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Розмістіть ваги на рівній та стабільній поверхні.
- Натисніть кнопку “”, щоб увімкнути ваги.
- Помістіть предмети для зважування на ваги.
- Слідкуйте за вагою на LED-екрані.

ТАРА ВАГА

- Розмістіть ваги на рівній та стабільній поверхні.
- Натисніть кнопку “”, щоб увімкнути ваги.
- Помістіть порожній контейнер на ваги і зачекайте, поки дисплей стабілізується.
- Натисніть кнопку “”, і коли дисплей покаже “----”, додайте предмети в контейнер.
- Слідкуйте за вагою на LED-екрані.

ОЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

- Пам'ятайте, що пластик крихкий і з ним потрібно поводитися обережно.
- Для очищення використовуйте тільки вологу тканину.

ПРОБЛЕМА - РІШЕННЯ

- Якщо на дисплеї з'являється “Err”, ваги перевантажені. Будь ласка, приберіть зайву вагу.
- Якщо на дисплеї з'являється “Lo”, батарейки розряджені. Будь ласка, замініть їх.
- Якщо на дисплеї з'являється “UnSt”, під час увімкнення на вагах є нестабільна вага. Будь ласка, приберіть її.
- Якщо на дисплеї з'являється “Out2”, на вагах є більше ніж 5 кг перед увімкненням. Будь ласка, приберіть цю вагу.

Правильне утилізування цього продукту




- Ця позначка вказує на те, що цей продукт не повинен утилізуватися разом із іншими побутовими відходами в усій Європейському союзі.
- Щоб запобігти можливій шкоді довкіллю або здоров'ю людини від неконтрольованого видалення відходів, відповідально переробляйте його, щоб сприяти сталому використанню матеріальних ресурсів.
- Щоб повернути використаний пристрій, скористайтеся системами повернення та збору або зв'яжіться з роздрібним торговцем, де був придбаний продукт. Вони можуть прийняти цей продукт для екологічно безпечної переробки.



لن تدلّ عظام الم ي جري ، دج او ليدوم تام اول عم نم رثكأل دهاشنلإ مت فق مدختسم لال ليلد نوذي فق .
ليلدللا يف قروكذمالا تافص اوام لال ال ع م لنزاهج يوتحي ال فق .
يعان طصلال ، الكلا مادختساب امتجرت تهمت قنللا هذه

تعليمات وتحذيرات السلامة العامة

تعليمات التشغيل

- ضع الميزان على سطح مستو ومستقر.
- اضغط على زر  لتشغيل الميزان.
- ضع العناصر المراد وزنها على الميزان.
- LED راقب الوزن على شاشة.

وزن الطرز

- ضع الميزان على سطح مستو ومستقر.
- اضغط على زر  لتشغيل الميزان.
- ضع وعاء فارغاً على الميزان وانتظر حتى يستقر العرض.
- اضغط على زر ، وعندما يظهر "----" على العرض، أضف العناصر إلى الوعاء.
- LED راقب الوزن على شاشة.

التنظيف والصيانة

- وحدات القياس: g, ml, oz.
- لتغيير وحدة القياس "MODE" اضغط زر



المشكلة - الحل

- فهذا يعني أن الميزان محمل بشكل زائد. يرجى إزالة "O-Ld" إذا عرضت الشاشة الوزن الزائد.
- فهذا يعني أن البطاريات لا تحتوي على طاقة كافية. يرجى، "Lo" إذا عرضت الشاشة استبدال البطاريات.

الميزات

- السعة: 5 كجم
- القسمة: 1 جرام
- سعة وعاء الحجم: 900 مل
- مؤشر التحميل الزائد
- مؤشر انخفاض الطاقة

تشغيل/إيقاف

-  اضغط على زر
- بعد عدة ثوانٍ، ستظهر وحدات القياس على الشاشة
- سيتم إيقاف الميزان تلقائيًا بعد دقيقتين من عدم النشاط
-  لإيقاف التشغيل يدويًا، اضغط مع الاستمرار على زر

تغيير وحدات القياس

- على الشاشة، فإن الميزان محمل بوزن زائد. يرجى إزالة الوزن الزائد "Err" إذا ظهر
- على الشاشة، فإن البطاريات ضعيفة. يرجى استبدالها "Lo" إذا ظهر
- على الشاشة، يوجد وزن غير مستقر على الميزان عند تشغيله. يرجى "UnSt" إذا ظهر إزالة هذا الوزن
- على الشاشة، يوجد أكثر من 5 كجم على الميزان قبل تشغيله. يرجى "Out2" إذا ظهر إزالة هذا الوزن

تصريف صحيح لهذا المنتج

- تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي
- لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزير إعادة
- استخدام الموارد المادية بشكل مستدام لإرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبائع حيث تم شراء المنتج. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة



مفاساتم نم ری ،دح او لی دوم تام ولع نم رثکآل هءاشن ا مت دق مدختست مل ا لی لد نوکی دق .
لی لدل ا ی ف ةر وک ذمل ا تافص او مل ا ی لع م کزاهج یوتح ای ال دق .
دتفا یم قافتا هک تسایزیچ نی ا ،تسا تسرد

راهنمای استفاده

دستورالعمل‌های عملیاتی

- ترازو را روی سطحی صاف و هموار قرار دهید
- برای روشن کردن ترازو دکمه "ON" را فشار دهید
- اجسام را روی ترازو قرار دهید
- مشاهده کنید LED وزن را روی نمایشگر

(وزن کشتی با صفر کردن) تارا

- ترازو را روی سطحی صاف و هموار قرار دهید
- برای روشن کردن ترازو دکمه "T" را فشار دهید
- یک ظرف خالی را روی ترازو قرار دهید و منتظر بمانید تا نمایشگر تثبیت شود
- دکمه "T" را فشار دهید و وقتی نمایشگر صفر را نشان داد، اجسام را به طرف اضافه کنید
- مشاهده کنید LED وزن را روی نمایشگر

تمیز کردن و نگهداری

- واحدهای اندازه‌گیری: g, ml, oz.
- را فشار دهید "MODE" برای تغییر واحد اندازه‌گیری دکمه

مشکل - راه حل

- را نشان دهد، به این معنی است که ترازو بیش از حد "O-Id" اگر نمایشگر بارگذاری شده است. لطفاً وزن اضافی را بردارید
- را نشان دهد، به این معنی است که باتری‌ها انرژی کافی ندارند. "Lo" اگر نمایشگر لطفاً باتری‌ها را تعویض کنید

ویژگی‌ها

- ظرفیت: 5 کیلوگرم
- تقسیم: 1 گرم
- ظرفیت حجم کاسه: 900 میلی‌لیتر
- نمایشگر بار اضافی
- نمایشگر باتری ضعیف

روشن/خاموش

- دکمه "ON" را فشار دهید
- پس از چند ثانیه، واحدهای اندازه‌گیری روی صفحه نمایش ظاهر خواهند شد
- ترازو به طور خودکار پس از 2 دقیقه بی‌حرکتی خاموش می‌شود
- برای خاموش کردن دستی، دکمه "OFF" را فشار داده و نگاه دارید

تغییر واحدهای اندازه‌گیری

- را نشان داد، ترازو بیش از حد بارگذاری شده است. لطفاً "Err" اگر صفحه‌نمایش وزن اضافی را بردارید
- را نشان داد، باتری‌ها ضعیف هستند. لطفاً آن‌ها را تعویض "Lo" اگر صفحه‌نمایش کنید
- را نشان داد، هنگام روشن کردن وزن ناپایداری روی ترازو "UnSt" اگر صفحه‌نمایش وجود دارد. لطفاً این وزن را بردارید
- را نشان داد، قبل از روشن کردن بیش از 5 کیلوگرم روی "Out2" اگر صفحه‌نمایش ترازو وجود دارد. لطفاً این وزن را بردارید

دفع صحیح این محصول

- این علامت نشان می‌دهد که محصول نباید با سایر زباله های خانگی در اتحادیه اروپا دور ریخته شود
- برای جلوگیری از آسیب های احتمالی به محیط زیست یا سلامت انسان در اثر دفع بی رویه زباله، آنها را به طور مسئولانه بازیافت کنید تا استفاده مجدد پایدار از منابع مادی را ترویج دهید
- برای بازگرداندن دستگاه استفاده شده خود، از سیستم های برگشت و جمع آوری استفاده کنید یا با خرده فروشی که محصول خریداری شده است تماس بگیرید. آنها می توانند محصول را برای بازیافت ایمن برای محیط زیست بپذیرند





HOUD ER A.U.B. REKENING MEE DAT DEZE HANDLEIDING GELDT VOOR MEERDERE MODELLEN. DEZE HANDLEIDING KAN BESCHRIJVINGEN VAN FUNCTIES BEVATTEN DIE MOGELIJK NIET OP UW APPARAAT BESCHIKBAAR ZIJN. DEZE TAAL IS VERTAALD MET BEHULP VAN KUNSTMATIGE INTELLIGENTIE.

GEBRUIKSAANWIJZING

KENMERKEN

- Capaciteit: 5 kg
- Deling: 1 g
- Komvolume capaciteit: 900 ml
- Overbelastingsindicator
- Laag batterij-indicator


AAN/UIT

- Druk op de knop “”.
- Na enkele seconden verschijnen de meeteenheden op het scherm.
- De weegschaal schakelt automatisch uit na 2 minuten inactiviteit.
- Om handmatig uit te schakelen, houdt u de knop “” ingedrukt.

EENHEDEN WIJZIGEN

- Meeteenheden: g, ml, oz.
- Druk op de knop “MODE” om de meeteenheid te wijzigen.

BEDIENINGSINSTRUCTIES

- Zet de weegschaal op een vlak en stabiel oppervlak.
- Druk op de knop “” om de weegschaal in te schakelen.
- Zet de te wegen items op de weegschaal.
- Controleer het gewicht op het LED-scherm.

TARA WEGING

- Zet de weegschaal op een vlak en stabiel oppervlak.
- Druk op de knop “” om de weegschaal in te schakelen.
- Zet een lege container op de weegschaal en wacht totdat het scherm is gestabiliseerd.
- Druk op de knop “” en wanneer het scherm “----” aangeeft, voegt u de items aan de container toe.
- Controleer het gewicht op het LED-scherm.

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

- Houd er rekening mee dat plastic fragiel is en voorzichtig behandeld moet worden.
- Gebruik alleen een vochtige doek om schoon te maken wanneer dit nodig is.

PROBLEEM - OPLOSSING

- Als op het display “Err” verschijnt, is de weegschaal overbelast. Verwijder het overtollige gewicht.
- Als op het display “Lo” verschijnt, zijn de batterijen bijna leeg. Vervang ze alstublieft.
- Als op het display “UnSt” verschijnt, staat er bij inschakelen een onstabiel gewicht op de weegschaal. Verwijder dit gewicht.
- Als op het display “Out2” verschijnt, staat er meer dan 5 kg op de weegschaal vóór inschakeling. Verwijder dit gewicht.

Correcte verwijdering van dit product



- Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid.
- Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u het verantwoord recyclen om het duurzame hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen.
- Om uw gebruikte apparaat terug te sturen, gebruikt u de retour- en inzamelsystemen of neemt u contact op met de winkelier waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product voor milieuvriendelijke recycling aannemen.

PRAŠOME ATSARGIAI: PRIETAISO VADOVĄ GALIMA SUKURTI DAUGIAU NEI VIENAM MODELIO. FUNKCIJOS, KURIŲ JŪSŲ PRIETAISAS NETURI, GALI BŪTI IŠVARDYTOS VADOVE.
ŠI KALBA BUVO IŠVERSTA SU DIRBTINIO INTELEKTO PAGALBA.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

CHARAKTERISTIKOS

- Galia: 5 kg
- Skirstymas: 1 g
- Indo tūris: 900 ml
- Perkrovos indikatorius
- Silpnos energijos indikatorius

JUNGIMAS/IŠJUNGIMAS

- Spustelėkite mygtuką “☺”.
- Po kelių sekundžių ekrane pasirodys matavimo vienetai.
- Važiuklė automatiškai išsijungs po 2 minučių neveikimo.
- Norėdami išjungti rankiniu būdu, laikykite nuspaudę mygtuką “☺”.

MATAVIMO VIENETŲ KEITIMAS

- Matavimo vienetai: g, ml, oz.
- Paspauskite mygtuką “MODE”, kad pakeistumėte matavimo vienetą.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

- Įdėkite svarstyklę į lygų ir stabilų paviršių.
- Spustelėkite mygtuką “☺”, kad įjungtumėte svarstyklės.
- Uždėkite daiktus, kuriuos norite pasverti, ant svarstyklių.
- Sekite svorį LED ekrane.

TARA SVERIMAS

- Įdėkite svarstyklę į lygų ir stabilų paviršių.
- Spustelėkite mygtuką “☺”, kad įjungtumėte svarstyklės.
- Įdėkite tuščią indą ant svarstyklių ir palaukite, kol ekranas stabilizuosis.
- Spustelėkite mygtuką “☺”, ir kai ekranas rodytų “----”, įdėkite daiktus į indą.
- Sekite svorį LED ekrane.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Prašome atsiminti, kad plastikas yra trapus ir su juo reikia elgtis atsargiai.
- Valymui naudokite tik drėgną audinį.

PROBLEMA - SPRENDIMAS

- Jei ekrane rodomas “Err”, svarstyklės yra perkrautos. Pašalinkite perteklinį svorį.
- Jei ekrane rodomas “Lo”, baterijos yra išsikrovusios. Pakeiskite jas.
- Jei ekrane rodomas “UnSt”, įjungiant ant svarstyklių yra nestabilus svoris. Pašalinkite jį.
- Jei ekrane rodomas “Out2”, ant svarstyklių yra daugiau nei 5 kg prieš įjungimą. Pašalinkite šį svorį.

Teisingas šio produkto likvidavimas



- Šis ženklas nurodo, kad šio produkto neturėtumėte išmesti su kitomis buitinėmis atliekomis visoje ES.
- Siekiant išvengti galimo žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų tvarkymo, atliekas reikia perdirbti atsakingai, skatinant tvarų medžiagų išteklių perdirbimą.
- Norėdami grąžinti naudotą įrenginį, naudokite grąžinimo ir rinkimo sistemas arba susisiekite su pardavėju, kur įsigijote produktą. Jie gali priimti šį produktą aplinkai saugiam perdirbimui.

LŪDZAM, PIEVĒRSIET UZMANĪBU: IERĪCES ROCEKLIS VAR TIKT IZVEIDOTS VAI VAIROTI VAIROTI VAI VAIRĀKĀM MODEĻIEM. FUNKCIJAS, KO JŪSU IERĪCĒ NAV, VAR TIKT UZSKAITĪTAS ROCEKLĪ. ŠĪ VALODA IR TULKOTA AR MĀKSLĪGĀ INTELEKTA PALĪDZĪBU.

INSTRUKCIJU GRĀMATA

ĪPAŠĪBAS

- Jauda: 5 kg
- Padalījums: 1 g
- Trauka tilpums: 900 ml
- Pārslogojuma indikators
- Zema enerģijas līmeņa indikators

IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA

- Nospiediet pogu “☺”.
- Pēc dažām sekundēm ekrānā parādīsies mērīšanas vienības.
- Važas automātiski izslēgsies pēc 2 minūtēm, ja tās netiks izmantotas.
- Lai izslēgtu manuāli, turiet nospiestu pogu “☺”.

MĒRĪJUMU VIENIETU MAINĪŠANA

- Mērvienības: g, ml, oz.
- Nospiediet pogu “MODE”, lai mainītu mērvienību.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

- Novietojiet svāri uz līdzenas un stabilas virsmas.
- Nospiediet pogu “☺”, lai ieslēgtu svāri.
- Novietojiet uz svāriem priekšmetus, kurus vēlaties nosvērt.
- Skatieties svaru uz LED ekrāna.

TARAS SVERSANA

- Novietojiet svāri uz līdzenas un stabilas virsmas.
- Nospiediet pogu “☺”, lai ieslēgtu svāri.
- Novietojiet tukšu trauku uz svāriem un gaidiet, līdz ekrāns stabilizējas.
- Nospiediet pogu “☺”, un kad ekrāns parādīs “----”, pievienojiet priekšmetus traukā.
- Skatieties svaru uz LED ekrāna.

TĪRĪŠANA UN APKOPES

- Lūdzu, atcerieties, ka plastmasa ir trausla un tai jāizturas uzmanīgi.
- Tīrīšanai izmantojiet tikai mitru drānu.

PROBLĒMA - RISINĀJUMS

- Ja displejā redzams “Err”, svāri ir pārslogoti. Lūdzu, noņemiet lieko svaru.
- Ja displejā redzams “Lo”, baterijas ir vājas. Lūdzu, nomainiet tās.
- Ja displejā redzams “UnSt”, ieslēdzot uz svāriem ir nestabils svārs. Lūdzu, noņemiet to.
- Ja displejā redzams “Out2”, pirms ieslēgšanas uz svāriem ir vairāk nekā 5 kg. Lūdzu, noņemiet šo svaru.

Šī produkta pareiza likvidācija



- Šis markējums norāda, ka šo produktu nevajadzētu izmest kopā ar citiem mājāsaimniecības atkritumiem visā ES teritorijā.
- Lai novērstu iespējamu kaitējumu vides vai cilvēku veselībai no neskontrolētas atkritumu likvidēšanas, to atkārtoti pārstrādājiet atbildīgi, veicinot ilgtspējīgu materiālo resursu atkārtotu izmantošanu.
- Lai atgrieztu savu izmantoto ierīci, lūdzu, izmantojiet atgriešanas un savākšanas sistēmas vai sazinieties ar mazumtirgotāju, kur iegādājāties produktu. Vīņi var šo produktu pieņemt vides drošai pārstrādei.


PALUN PANGE TÄHELE: SEADME KASUTUSJUHEND VÕIB OLLA LOODUD ROHKEM KUI ÜHELE MUDALILE. FUNKTSIOONID, MIDA TEIE SEADMEL PUUDUB, VÕIVAD JUHISES OLEMAS. SEE KEEL ON TÕLGITUD TEHISINTELLEKTI ABIL.

KASUTUSJUHEND

OMADUSED

- Maht: 5 kg
- Jagamine: 1 g
- Kausi maht: 900 ml
- Ülekoormuse indikaator
- Madala aku taseme indikaator


KÄIVITAMINE/KIIRIKKUSE LÕPETAMINE

- Puudutage nuppu “


MÕÕTMISÜHIKUTE MUUTMINE

- Mõõtühikud: g, ml, oz.
- Mõõtühiku muutmiseks vajutage nuppu “MODE”.

KASUTUSJUHEND

- Asetage kaal tasasele ja stabiilsele pinnale.
- Kaalumiseks sisse lülitamiseks puudutage nuppu “

TARA KAALUMINE

- Asetage kaal tasasele ja stabiilsele pinnale.
- Kaalumiseks sisse lülitamiseks puudutage nuppu “

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Palun pidage meeles, et plastik on habras ja tuleb seda ettevaatlikult käsitseda.
- Kasutage ainult niisket lappi puhastamiseks, kui see on määratud.

PROBLEEM - LAHENDUS

- Kui ekraanil kuvatakse “Err”, on kaal ülekoormatud. Palun eemaldage liigkaal.
- Kui ekraanil kuvatakse “Lo”, on patareid tühjad. Palun vahetage need välja.
- Kui ekraanil kuvatakse “UnSt”, on sisselülitamisel kaalul ebastabiilne raskus. Palun eemaldage see raskus.
- Kui ekraanil kuvatakse “Out2”, on enne sisselülitamist kaalul üle 5 kg. Palun eemaldage see raskus.

Toote õige utiliseerimine



- See märg näitab, et seda toodet ei tohiks äraviskamisel segada teiste majapidamisjäätmetega kogu ELis.
- Keskkonna või inimeste tervise võimalike kahjustuste vältimiseks tuleb seda toodet ringlusse võtta vastutustundlikult, et edendada materjalide jätkusuutlikku taaskasutamist.
- Oma kasutatud seadme tagastamiseks kasutage tagastus- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust poega, kust toode osteti. Nemed saavad selle toote keskkonnasõbralikuks ringlussevõtuks vastu võtta.

PROSIMO, UPOŠTEVAJTE: NAVODILO ZA NAPRAVO LAHKO IZDELAMO ZA VEČ KOT EN MODEL. FUNKCIJE, KI JIH VAŠA NAPRAVA NE VSEBUJE, SE LAHKO NAJDEJO V NAVODILU.
TA JEZIK JE BIL PREVEDEN S POMOČJO UMETNE INTELIGENCE.

NAVODILA ZA UPORABO

LASTNOSTI

- Zmogljivost: 5 kg
- Delitev: 1 g
- Prostornina posode: 900 ml
- Indikator preobremenitve
- Indikator nizke moči

VKLJUČITEV/IZKLJUČITEV

- Pritisnite gumb "Ⓞ".
- Po nekaj sekundah se na zaslonu prikažejo merske enote.
- Tehnica se samodejno izklopi po 2 minutah neaktivnosti.
- Če želite izklopiti ročno, pritisnite in držite gumb "Ⓞ".

SPREMINJANJE MERILNIH ENOT

- Merske enote: g, ml, oz.
- Pritisnite gumb "MODE" za spremembo merske enote.

NAVODILA ZA UPORABO

- Postavite tehtnico na ravno in stabilno površino.
- Pritisnite gumb "Ⓞ", da vklopite tehtnico.
- Postavite predmete, ki jih želite tehtati, na tehtnico.
- Preglejte težo na LED zaslonu.

TARA TEHTANJE

- Postavite tehtnico na ravno in stabilno površino.
- Pritisnite gumb "Ⓞ", da vklopite tehtnico.
- Postavite prazen zabojnik na tehtnico in počakajte, da se zaslon stabilizira.
- Pritisnite gumb "Ⓞ", in ko zaslon pokaže "----", dodajte predmete v zabojnik.
- Preglejte težo na LED zaslonu.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Prosimo, da upoštevate, da je plastika krhka in jo je treba ravnati previdno.
- Za čiščenje uporabite samo vlažno krpo, kadar je umazano.

TEŽAVA - REŠITEV

- Če se na zaslonu prikaže "Err", je tehtnica preobremenjena. Prosimo, odstranite odvečno težo.
- Če se na zaslonu prikaže "Lo", so baterije prazne. Prosimo, zamenjajte jih.
- Če se na zaslonu prikaže "UnSt", je ob vklopu na tehtnici nestabilna teža. Prosimo, odstranite to težo.
- Če se na zaslonu prikaže "Out2", je na tehtnici več kot 5 kg pred vklopom. Prosimo, odstranite to težo.

Pravilno odstranjevanje tega izdelka



- Ta oznaka kaže, da se ta izdelek ne sme odstraniti z drugimi gospodinjskimi odpadki po vsej EU.
- Da bi preprečili možno škodo okolju ali človeškemu zdravju zaradi nekontroliranega odlaganja odpadkov, ga odstranite odgovorno in spodbujajte trajnostno ponovno uporabo materialnih virov.
- Za vračilo uporabljenega aparata uporabite sisteme za vračilo in zbiranje ali stopite v stik z trgovcem, kjer je bil izdelek kupljen. Ta izdelek lahko vzamejo za okolju varno recikliranje.



PROSÍM, VENUJTE POZORNOSŤ: PRÍRUČKA PRE ZARIADENIE MÔŽE BYŤ VYTVORENÁ PRE VIAC NEŽ JEDEN MODEL. FUNKCIE, KTORÉ VÁŠ ZARIADENIE NEOBSAHUJE, SA MOHOU NACHÁDZAŤ V PRÍRUČKE. TENTO JAZYK BOL PRELOŽENÝ S POMOCOU UMELÁ INTELIGENCIA.

NÁVOD NA POUŽITIE

VLASTNOSTI

- Kapacita: 5 kg
- Deliteľnosť: 1 g
- Objem misky: 900 ml
- Indikátor preťaženia
- Indikátor nízkej batérie


ZAPNUTIE/VYPNUTIE

- Stlačte tlačidlo “”.
- Po niekoľkých sekundách sa na displeji zobrazia jednotky merania.
- Váha sa automaticky vypne po 2 minútach nečinnosti.
- Aby ste ju vypnuli manuálne, stlačte a držte tlačidlo “”.



ZMENY MERACÍCH JEDNOTIEK

- Merné jednotky: g, ml, oz.
- Stlačte tlačidlo “MODE” na zmenu mernej jednotky.

POKYNY NA POUŽITIE

- Umiestnite váhu na rovný a stabilný povrch.
- Stlačte tlačidlo “” na zapnutie váhy.
- Na váhu položte predmety, ktoré chcete odvážiť.
- Sledujte hmotnosť na LED displeji.

TARA VÁŽENIE

- Umiestnite váhu na rovný a stabilný povrch.
- Stlačte tlačidlo “” na zapnutie váhy.
- Položte prázdnu nádobu na váhu a počkajte, kým sa displej stabilizuje.
- Stlačte tlačidlo “” a keď displej zobrazí “----”, pridajte predmety do nádoby.
- Sledujte hmotnosť na LED displeji.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pamätajte, že plast je krehký a s ním treba zaobchádzať opatrne.
- Na čistenie používajte iba vlhkú handričku.

PROBLÉM - RIEŠENIE

- Ak sa na displeji zobrazí “Err”, váha je preťažená. Odstráňte prosím nadmernú hmotnosť.
- Ak sa na displeji zobrazí “Lo”, batérie sú vybité. Prosím, vymeňte ich.
- Ak sa na displeji zobrazí “UnSt”, pri zapnutí je na váhe nestabilná hmotnosť. Odstráňte ju prosím.
- Ak sa na displeji zobrazí “Out2”, na váhe je viac ako 5 kg pred zapnutím. Prosím, odstráňte túto hmotnosť.

Správna likvidácia tohto výrobku



- Toto označenie znamená, že tento výrobok by sa nemal likvidovať spolu s iným domovým odpadom v celej EÚ.
- Aby ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia z nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte ho zodpovedne, aby ste podporili udržateľné opätovné využívanie materiálnych zdrojov.
- Ak chcete vrátiť svoje použité zariadenie, použite systémy na zber alebo sa obráťte na predajcu, kde bol výrobok zakúpený. Títo môžu tento výrobok vziať na ekologickú recykláciu.

VENNLIST MERK AT ENHETSHÅNDBOKEN KAN HA BLITT FOR MER ENN ÉN MODELLINFORMASJON.
 ENHETEN DIN INNEHOLDER MULIGVIS IKKE FUNKSJONENE SOM ER NEVNT I HÅNDBOKEN.
 SPRÅKET ER OVERSETT VED HJELP AV KUNSTIG INTELLIGENS.

BRUKSANVISNING

FUNKSJONER

- Kapasitet: 5 kg
- Inndeling: 1 g
- Bollekapasitet: 900 ml
- Overbelastningsindikator
- Lav batteriindikator

PÅ/AV

- Trykk på knappen "⏻".
- Etter noen sekunder vises måleenhetene på skjermen.
- Vekta slår seg automatisk av etter 2 minutters inaktivitet.
- For å slå av manuelt, trykk og hold knappen "⏻".

ENDRE MÅLEENHETER

- Måleenheter: g, ml, oz.
- Trykk på "MODE"-knappen for å endre måleenheten.

BRUKSANVISNING

- Plasser vekta på en flat og stabil overflate.
- Trykk på knappen "⏻" for å slå på vekta.
- Plasser gjenstandene som skal veies på vekta.

- Følg med på vekten på LED-skjermen.

TARA VEIING

- Plasser vekta på en flat og stabil overflate.
- Trykk på knappen "⏻" for å slå på vekta.
- Plasser en tom beholder på vekta og vent til skjermen stabiliserer seg.
- Trykk på knappen "⏻", og når skjermen viser "----", legg varene i beholderen.
- Følg med på vekten på LED-skjermen.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Husk at plast er skjør og må håndteres forsiktig.
- Bruk kun en fuktig klut for rengjøring når den er skitten.

PROBLEM - LØSNING

- Hvis displayet viser "Err", er vekten overbelastet. Fjern overflødig vekt.
- Hvis displayet viser "Lo", er batteriene svake. Vennligst bytt dem ut.
- Hvis displayet viser "UnSt", er det ustabil vekt på vekten ved oppstart. Fjern denne vekten.
- Hvis displayet viser "Out2", er det mer enn 5 kg på vekten før oppstart. Fjern denne vekten.

Riktig avhending av dette produktet



- Denne merkingen indikerer at dette produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall i hele EU.
- For å forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse fra ukontrollert avfallshåndtering, resirkuler det på en ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser.
- For å returnere den brukte enheten, vennligst bruk retur- og innsamlingssystemene eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan ta dette produktet til miljøssikker resirkulering.



www.zilan.com.tr



@zilanhome